

# **AZIENDA SOCIO - SANITARIA TERRITORIALE DELLA VALLE OLONA**

21052 **BUSTO ARSIZIO** – Via A. Da Brescia, 1  
(D.G.R. n. X/4482 del 10/12/2015)

## **DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE**

000487      03.05.2017  
|-----|-----|  
N°                      DATA

adottata ai sensi del D.Lgs. 30 dicembre 1992, n. 502 e s.m.i., della L.R. 30 dicembre 2009, n. 33 s.m.i. e della D.G.R. n. X/4639 del 19 dicembre 2015

### **OGGETTO:**

**CONVENZIONE PER LO SVOLGIMENTO DI TIROCINIO DA PARTE DELLE  
ALLIEVE INFERMIERE VOLONTARIE DEGLI ISPETTORATI LOCALI DELLA  
CROCE ROSSA ITALIANA DI BUSTO ARSIZIO, GALLARATE E SARONNO  
ISCRITTE AL CORSO BIENNALE DI FORMAZIONE ISTITUITO CON DECRETO  
DEL MINISTERO DELLA SALUTE 9.11.2010 E DELLE INFERMIERE  
VOLONTARIE IN TIROCINIO DI RIQUALIFICAZIONE.**

IL DIRETTORE GENERALE

Premesso che con deliberazione della Giunta Regionale n. X/4482 del 10.12.2015 avente ad oggetto: "Attuazione L.R. 23/2015: Costituzione Azienda Socio – Sanitaria Territoriale (ASST) della Valle Olona", è stata costituita a partire dal 1° gennaio 2016 l'Azienda Socio – Sanitaria Territoriale (ASST) della Valle Olona con sede legale in Busto Arsizio, Via Arnaldo Da Brescia, 1 – 21052 Busto Arsizio il cui assetto è indicato nell'allegato 1 alla deliberazione medesima che individua i presidi ospedalieri con relativi afferimenti, le strutture sanitarie e socio sanitarie così come riportate dall'assetto accreditato dei sistemi ASAN e AFAM;

Dato atto che la nuova ASST della Valle Olona è stata costituita mediante fusione per incorporazione dell'Azienda Ospedaliera "Ospedale di Circolo di Busto Arsizio" con scorporo del Presidio Ospedaliero di Tradate e dell'Azienda Ospedaliera "Ospedale Sant'Antonio Abate di Gallarate" e contestualmente conferimento da scissione di strutture sanitarie e sociosanitarie degli ex distretti dell'ASL della Provincia

# AZIENDA SOCIO - SANITARIA TERRITORIALE DELLA VALLE OLONA

21052 **BUSTO ARSIZIO** – Via A. Da Brescia, 1

(D.G.R. n. X/4482 del 10/12/2015)

di Varese;

Richiamato il Decreto del 9.11.2010, con il quale il Ministero della Salute ha approvato la nuova disciplina del corso biennale di formazione delle Infermiere Volontarie della Croce Rossa Italiana, il cui percorso formativo prevede complessivamente un impegno di 2.000 ore comprensive sia di attività didattica teorico-pratica che di attività di pratica clinica ed ha l'obiettivo di preparare operatori sanitari competenti a svolgere funzioni di assistenza infermieristica generale;

Evidenziato che l'attività di tirocinio è organizzata in complessive 450 ore nel primo anno di corso e in complessive 600 ore nel secondo anno di corso, da svolgersi presso strutture sanitarie e stabilimenti ospedalieri;

Richiamata la deliberazione n. 227 del 26.03.2015 dell'ex Azienda Ospedaliera "Ospedale di Circolo di Busto Arsizio", con la quale è stato disposto di stipulare formale convenzione per lo svolgimento di tirocinio presso le Strutture della citata A.O. da parte delle Allieve Infermiere Volontarie degli Ispettorati Locali di Busto Arsizio e Saronno, in scadenza al 31.12.2017;

Vista la richiesta in atti con la quale l'Ispettrice dell'Ispettorato Locale di Gallarate richiede la stipula di analoga formale convenzione, essendo nel frattempo venuta a scadenza quella in vigore con l'ex A.O. di Gallarate;

Evidenziato che il programma del Corso è orientato a fornire una solida preparazione teorico-pratica in ambito socio-sanitario, principalmente destinata alla gestione delle emergenze di vario tipo che coinvolgono la collettività, mediante un curriculum formativo che garantisca, alle Infermiere in formazione, un percorso di studi qualitativamente elevato, sufficientemente omogeneo, ma anche flessibile ed adattabile a nuove esigenze ed ai particolari contesti etnici locali, anche in relazione ai cambiamenti demografici in atto, alla immigrazione ed a tutto il contesto sanitario e sociale sia nazionale sia internazionale e che pertanto, per il perseguimento dei suddetti obiettivi, appare particolarmente utile e conveniente per ambedue le Parti riconoscere questa ASST quale sede idonea all'effettuazione delle esercitazioni e dei tirocini del Corso;

Atteso che l'ASST dispone di spazi, servizi logistici e personale qualificato per lo svolgimento delle attività utili al completamento della formazione professionale connessa al percorso formativo in argomento;

Dato atto dei pareri favorevoli formulati al riguardo da parte del Direttore Sanitario nonché del Dirigente Responsabile SITRA, come da documentazione acquisita agli atti;

Sede legale: Via A. da Brescia, 1 - 21052 Busto Arsizio - Tel. (0331) 699.111/381.800 - Telefax (0331) 699.411

Presidio Osped. Busto A.: Via A. da Brescia - Tel. (0331) 381.800-699.111

Presidio Osped. Saronno: P.le Borella 3 - Tel. (02) 9613.1 / Presidio Osped. Gallarate: Via Pastori, 4 - Tel. (0331) 751.111

Presidio Osped. Angera: Via Bordini, 9 Tel. (0331) 961.111 / Presidio Osped. Somma L.: Via Ospedale, 3 - Tel. (0331) 751.111

Codice Fiscale/Partita IVA 03510190121



# AZIENDA SOCIO - SANITARIA TERRITORIALE DELLA VALLE OLONA

21052 **BUSTO ARSIZIO** – Via A. Da Brescia, 1  
(D.G.R. n. X/4482 del 10/12/2015)

Dato atto che è stata acquisita l'attestazione di regolarità amministrativa espressa dal Responsabile del Procedimento, Dott. Marco Massarotto, ai sensi del decreto legislativo n. 286/1999 e del decreto legislativo n. 123/2011, giusta proposta registrata al progressivo n. 116 ed acquisita agli atti della S.A. Segreteria Affari Generali e Legali;

Ritenuto di stipulare formale convenzione per lo svolgimento di tirocinio da parte delle Allieve Infermiere Volontarie degli Ispettorati Locali della Croce Rossa Italiana di Busto Arsizio, Gallarate e Saronno iscritte al corso biennale di formazione istituito con Decreto del Ministero della Salute 9.11.2010 e delle Infermiere Volontarie in tirocinio di riqualificazione, alle condizioni tutte contenute nello schema di convenzione allegato al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale e che qui si approva, dando atto che

- l'effettuazione del tirocinio in questione non configura in alcun modo un rapporto di lavoro dipendente;
- le tirocinanti saranno assicurate a cura della CRI contro gli infortuni sul lavoro, nonché per la responsabilità civile verso terzi e che l'Azienda è pertanto sollevata da ogni responsabilità inerente allo svolgimento del tirocinio stesso;

Sentito il parere favorevole espresso, per quanto di rispettiva competenza, dal Direttore Amministrativo, dal Direttore Sanitario e dal Direttore SocioSanitario ai sensi della normativa vigente;

## DELIBERA

1° - per le ragioni indicate in premessa, di stipulare formale convenzione per lo svolgimento di tirocinio da parte delle Allieve Infermiere Volontarie degli Ispettorati Locali della Croce Rossa Italiana di Busto Arsizio, Gallarate e Saronno iscritte al corso biennale di formazione istituito con Decreto del Ministero della Salute 9.11.2010 e delle Infermiere Volontarie in tirocinio di riqualificazione, alle condizioni tutte contenute nello schema di convenzione allegato al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale e che qui si approva;

2° - di precisare che le tirocinanti saranno assicurate a cura della CRI contro gli infortuni sul lavoro, nonché per la responsabilità civile verso terzi e che l'Azienda è pertanto sollevata da ogni responsabilità inerente allo svolgimento del tirocinio stesso;

3° - di dare atto che l'effettuazione del tirocinio non configura in alcun modo un rapporto di lavoro dipendente e non comporta alcun onere a carico dell'Azienda;

# AZIENDA SOCIO - SANITARIA TERRITORIALE DELLA VALLE OLONA

21052 **BUSTO ARSIZIO** – Via A. Da Brescia, 1

(D.G.R. n. X/4482 del 10/12/2015)

4° - di dare atto che la presente deliberazione è immediatamente esecutiva ai sensi della L.R. 33/2009 e s.m.i. "Testo unico delle leggi regionali in materia di sanità".

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO

(Dott. Marco Passaretta)

IL DIRETTORE SANITARIO

(Dr.ssa Caterina Maria Tridico)

IL DIRETTORE SOCIOSANITARIO

(Dr. Enzo Brusini)

IL DIRETTORE GENERALE

(Dr. Giuseppe Brazzoli)

Sede legale: Via A. da Brescia, 1 - 21052 Busto Arsizio - Tel. (0331) 699.111/381.800 - Telefax (0331) 699.411

Presidio Osped. Busto A.: Via A. da Brescia - Tel. (0331) 381.800-699.111

Presidio Osped. Saronno: P.le Borella 3 - Tel. (02) 9613.1 / Presidio Osped. Gallarate: Via Pastori, 4 - Tel. (0331) 751.111

Presidio Osped. Angera: Via Bordini, 9 Tel. (0331) 961.111 / Presidio Osped. Somma L.: Via Ospedale, 3 - Tel. (0331) 751.111

Codice Fiscale/Partita IVA 03510190121

**AZIENDA SOCIO-SANITARIA TERRITORIALE  
(ASST) della VALLE OLONA**

**21052 BUSTO ARSIZIO – Via A. Da Brescia, 1**

*(D. P. G. R. n. X/4482 del 10/12/2015)*

\*.\*.\*.\*.\*.\*

**CONVENZIONE PER LO SVOLGIMENTO DI TIROCINIO PRESSO LE  
STRUTTURE DELL' ASST DELLA VALLE OLONA DA PARTE DELLE ALLIEVE  
INFERMIERE VOLONTARIE DEI COMITATI LOCALI DELLA CROCE ROSSA  
ITALIANA DI BUSTO ARSIZIO, GALLARATE E SARONNO ISCRITTE AL  
CORSO BIENNALE DI FORMAZIONE ISTITUITO CON DECRETO DEL  
MINISTERO DELLA SALUTE 9.11.2010 E DELLE INFERMIERE  
VOLONTARIE IN TIROCINIO DI RIQUALIFICAZIONE**

L'anno duemiladiciassette, addì \_\_\_\_\_ del mese di \_\_\_\_\_, in Busto  
Arsizio

**TRA**

**l'Azienda Socio Sanitaria Territoriale della Valle Olona**, C.F. e P.I. n.  
03510190121 - di seguito più brevemente denominata "**ASST**" – con sede legale  
in Busto Arsizio (VA), via Arnaldo da Brescia n. 1, qui rappresentata dal suo  
Direttore Generale e rappresentante legale dott. Giuseppe Brazzoli, in esecuzione  
della delibera n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_

**E**

**L'Associazione della Croce Rossa Italiana – Comitato Regionale per la  
Lombardia**, P.I. e C.F. n. 13669721006, di seguito più brevemente denominata  
"**C.R.I.**", con sede in Milano, Via Marcello Pucci n. 7, qui rappresentata dal suo

Presidente dott. Antonio Arosio

**PREMESSO CHE:**

- con Decreto del Ministero della Salute 9.11.2010 è stata approvata la disciplina del nuovo Corso di studio biennale delle Infermiere Volontarie della C.R.I., con lo scopo di preparare figure sanitarie con le conoscenze scientifiche e tecniche necessarie a svolgere le funzioni proprie della professione infermieristica:
- il percorso formativo comprende sia attività didattica teorico-pratica che attività di pratica clinica, al termine del quale viene conseguito il titolo di "Diploma di infermiera volontaria della C.R.I.";
- al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi, i soggetti richiamati all'art. 18. comma 1, lettera a) della legge 24 giugno 1991. n. 196 e s.m.i. possono promuovere stage/tirocini per l'attività di formazione in azienda a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della Legge 31.12.1962. n. 1859 e s.m.i.;
- la Croce Rossa Italiana – Comitati Locali di Busto Arsizio, Gallarate e Saronno non ha in proprio strutture sanitarie idonee allo svolgimento del tirocinio pratico obbligatorio previsto per le allieve Infermiere Volontarie C.R.I. e per lo svolgimento del tirocinio di riqualificazione per le Infermiere Volontarie;

**SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:**

**ARTICOLO 1**

Ai sensi dell'art. 18 della Legge n. 196/1997 e s.m.i. l'ASST si impegna ad accogliere presso le proprie Strutture le allieve infermiere volontarie dei Comitati

Locali della Croce Rossa Italiana di Busto Arsizio, Gallarate e Saronno per il tirocinio di formazione e orientamento previsto nel Piano di Studio in premessa e le Infermiere Volontarie in tirocinio di riqualificazione, con le modalità da concordare tra le parti e secondo la disponibilità dell'ASST e le necessità delle tirocinanti.

## **ARTICOLO 2**

1. Il tirocinio formativo e il tirocinio di riqualificazione ai sensi dell'art. 18, comma 1 lettera d) della Legge 196/1997 e s.m.i. non costituiscono rapporto di lavoro.
2. Durante lo svolgimento del tirocinio formativo l'attività è seguita e verificata da un Tutor/Capo gruppo designato dalla CRI e da un Tutor aziendale indicato dal Soggetto ospitante.
3. Per ciascuna allieva infermiera volontaria C.R.I. viene predisposto un progetto formativo contenente:
  - il nominativo della tirocinante;
  - i nominativi del tutor designato dalla C.R.I. e del tutor aziendale;
  - gli obiettivi e le modalità di svolgimento del tirocinio con l'indicazione dei tempi di presenza e la valutazione corrispondente;
  - l'individuazione dei reparti presso cui si svolge il tirocinio;
  - gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e per la Responsabilità Civile.

## **ARTICOLO 3**

Durante lo svolgimento del tirocinio formativo il tirocinante è tenuto a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene a dati, informazioni o

conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio;

- quant'altro previsto e concordato tra le parti al momento della stipula.

#### **ARTICOLO 4**

L'uniforme adottata dalla allieva infermiera volontaria C.R.I. e dall'Infermiera Volontaria per lo svolgimento del percorso formativo teorico-pratico è quella propria del Corpo Infermiere Volontarie C.R.I. (art. 1010 del DPR n. 90/2010).

#### **ARTICOLO 5**

La C.R.I. assicura i tirocinanti contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL e per la responsabilità civile verso terzi con polizza n. 766099886 aperta presso la società assicuratrice "Generali Italia S.p.A.". In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio l'ASST si impegna a segnalare immediatamente l'evento alla C.R.I. che attiverà la procedura dettata dalla normativa vigente.

#### **ARTICOLO 6**

1. Preso atto che ai sensi dell'articolo 2, comma 1, lettera a), del D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81, il tirocinante, ai fini ed agli effetti delle disposizioni dello stesso decreto legislativo, deve essere inteso come "lavoratore", le parti si impegnano a farsi carico delle misure di tutela e degli obblighi stabiliti dalla normativa come segue:

a) "Formazione dei lavoratori e dei loro rappresentanti" ai sensi dell'articolo 37 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81, così come definiti dall'Accordo in Conferenza Permanente per i rapporti tra lo Stato, le Regioni e le Province Autonome n. 221/CSR del 21 dicembre 2011:

- formazione generale: erogazione a carico del soggetto promotore che si fa



- carico del relativo onere economico;
- formazione specifica: erogazione a carico del soggetto promotore che si fa carico del relativo onere economico;
- b) "Sorveglianza sanitaria", ove prevista, ai sensi dell'articolo 41 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81, a carico del soggetto promotore che si fa carico del relativo onere economico. La C.R.I., invierà all'atto della richiesta del tirocinio copia del certificato d'idoneità alla mansione;
- c) "Informazione ai lavoratori" ai sensi dell'articolo 36 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81, a carico del soggetto ospitante.

#### **ARTICOLO 7**

Con la sottoscrizione della convenzione i dati si intendono conferiti con il consenso a trattarli; pertanto ogni parte dichiara espressamente di acconsentire al trattamento da parte dell'altra dei propri dati per le finalità connesse all'esecuzione della convenzione.

#### **ARTICOLO 8**

La C.R.I. dichiara di conoscere il contenuto del Codice di Comportamento dei dipendenti dell'ASST, di cui ha preso visione sul sito [www.asst-valleolona.it](http://www.asst-valleolona.it) e di impegnarsi ad adottare, nello svolgimento della attività connesse al presente atto, comportamenti conformi alle prescrizioni in esso contenute. La violazione delle disposizioni contenute nel predetto Codice costituirà inadempimento alle obbligazioni derivanti dai rapporti intrattenuti a qualsiasi titolo con l'ASST, con ogni conseguenza di legge.

#### **ARTICOLO 9**

La presente convenzione decorre dal momento della sottoscrizione e sino a tutto

il 31.12.2019. La stessa potrà essere anticipatamente disdettata da una delle parti tramite raccomandata AR, con preavviso di almeno 60 (sessanta) giorni.

#### **ARTICOLO 10**

Per tutto quanto non previsto dalla presente Convenzione le parti fanno riferimento alla legislazione vigente in materia.

#### **ARTICOLO 11**

Per tutte le controversie che dovessero insorgere nell'applicazione della presente convenzione è competente il Foro di Busto Arsizio.

#### **ARTICOLO 12**

Le spese di bollo sono interamente a carico della CRI. La presente convenzione è soggetta a registrazione solo in caso d'uso ai sensi degli artt. 5 e 39 del D.P.R. 26 aprile 1986, n. 131; le spese dell'eventuale registrazione sono a carico del richiedente.

Letto, confermato e sottoscritto

AZIENDA SOCIO-SANITARIA TERRITORIALE (ASST) DELLA VALLE OLONA

IL DIRETTORE GENERALE

(Dr. Giuseppe Brazzoli)

ASSOCIAZIONE DELLA CROCE ROSSA ITALIANA

COMITATO REGIONALE PER LA LOMBARDIA

IL PRESIDENTE

(Dott. Antonio Arosio)

0487 03 MAG 2017